

美華聯合衛理教會

First Chinese United Methodist Church

Inside of McKendree UM Church

ChineseUMCga.org

2012年12月2日



主日聚會時間

成人主日學: 1:00 - 1:45
 崇拜 Worship: 1:45 - 3:00
 唱詩班 Choir: 3:30 - 4:30
 兒童中文班: 1:00 - 2:00
 兒童主日學: 2:00 - 3:00
 團契 Fellowship: 3:00 - 4:00



1570 Lawrenceville Suwanee Road Lawrenceville, GA 30043

主日崇拜程序

司琴:Michelle 姊妹 證道:吳牧師 領會:孫俊勇

靜樂 (Prelude) 《當肅靜恭听》 Tread Softly -624- 司琴

宣召 (Call to Worship) <詩篇> Psalms 領會

因有一嬰孩為我們而生、有一子賜給我們。政權必擔在他的肩頭上。他名稱為奇妙、策士、全能的神、永在的父、和平的君。他的政權與平安必加增無窮。他必在大衛的寶座上、治理他的國、以公平公義使國堅定穩固、從今直到永遠。萬軍之耶和華的熱心、必成就這事。 賽9: 6-7

詩歌 (Hymn) 《以馬內利來臨》 -94- 眾立

公禱文 (Creed) 使徒信經 (Apostle's Creed)

啟應經文 (Litany) 守餐念主 -62- p.779 眾坐

詩歌 (Hymn) 《求來居我心》 -117-

禱告 (Prayer)

奉獻 (Tithe) 《All People That on Earth Do Dwell》

各人要隨本心所酌定的。不要作難、不要勉強。因為捐得樂意的人、是神所喜愛的。神能將各樣的恩惠、多多的加給你們。使你們凡事常常充足、能多行各樣善事。 林后 2 Cor. 9:7-8

讀經 (Scripture) 路加福音 Luke 2:25-35 眾立

證道 (Message) 已经看见你的救恩

詩歌 (Hymn): 《Broken Thou the Bread of Life》 -241- v1,2 (Pink 389)

聖餐 (Holy Communion)

詩歌 (Hymn): 《Broken Thou the Bread of Life》 -241- v3,4 (Pink 389)

教會關懷 (Sharing and Concerns)

榮頌詩歌 (Doxology) 《Glory to God in the Highest》-封底- 眾立

祝福 (Benediction)

殿樂 (Postlude) 《阿們頌》 (Amen) -643-

歡迎問候 (Welcome and Greeting)

主阿、如今可以照你的话、释放仆人安然去世。
 因为我的眼睛已经看见你的救恩、
 就是你在万民面前所预备的。
 是照亮外邦人的光、又是你民以色列的荣耀。

WELCOME + 教會關懷 + CONCERNS

- 經商量決定，今年聖誕節的慶祝活動將在 12/23 舉行；時間仍然是 1:45pm 開始。具體的慶祝方式仍在商議之中。如果有人有什麼具體想法建議，請向今年聖誕節的組織負責人劉麗匯總。
- 下個禮拜 12/9 晚 6:00pm，美華教會的唱詩班將與 McKendree UMC 教會的唱詩班聯合舉辦聖誕音樂崇拜會。屆時，我們教會唱詩班將獻唱兩首詩歌。希望弟兄姊妹踴躍參加。
- 12/23 禮拜之後在吳牧師家召開執事會。討論議題如下：
 - 主日學的內容及其時間正常開始，結束。
 - 2013 年教會發展規劃，及切實可行的實施細則。
- 教會近期將更新教會通訊錄，請將您們的電話和電子信箱，或您認為方便的聯絡方式填寫在表格中。以便將教會的週報及信息及時發送給您。

➤ 禱告事項:

- 請為小張媽媽及家人禱告，求主親自安慰並撫平心靈創傷。
- 請繼續為趙師母的身體禱告。求主醫治並加添她靈裏的力量。
- 美云姊妹推薦：美國是建立在禱告的基础上的鏈接如下，
<http://www.youtube.com/watch?v=KxzTLamyvDk> (1)
<http://www.youtube.com/watch?v=KqGxr7-wAts&feature=related> (2)

歡迎問候: 歡迎各位來教會共沐主恩。請初次光臨本會的朋友留下您的姓名、電話及電子信箱，以便今後保持聯絡，分享主內團契。

互致平安問候

上週成人:	上週奉獻:	上月奉獻:				
上週孩子:	上週支出:	上月支出:				
日期	講員	領會	司事	兒童主日學	茶點	清潔
12-02	吳牧師	孫俊勇	白弟兄	Sherrie,David	Michelle	李璞玉
12-09	吳牧師	徐麗達	彩雲	Sherrie,David	Michelle	白弟兄
12-16	吳牧師	溫華	白弟兄	Sherrie,David	Michelle	吳牧師
12-23	聖誕節	劉麗	彩雲	Sherrie,David	Michelle	李淑暖

使徒信經

我信上帝,全能的父,創造天地的主。我信我主耶穌基督,上帝的獨生兒子; 因聖靈感孕,從童貞女馬利亞所生; 在本丟彼拉多手下受難; 被釘在十字架上,受死,埋葬; 降在陰間; 第三天從死里復活; 升天,坐在全能父上帝的右邊; 將來必從那里降臨,審判活人,死人。

我信聖靈; 我信聖而公之教會; 我信聖徒相通; 我信罪得赦免, 我信身體復活; 我信永生。阿們!

主禱文

我們在天上的父、願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上、如同行在天上。我們日用的飲食、今日賜給我們。免我們的債,如同我們免了人的債; 不叫我們遇見試探; 救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀、全是你的直到永遠、阿們!

每週經文

Advent Dates for 2012

- Dec 2 – 1st. Sunday of Advent
- Dec 9 – 2nd. Sunday of Advent
- Dec 16 – 3 Sunday of Advent
- Dec 23 - 4 Sunday of Advent

Advent Sunday Luke 2:25-35
DAILY PASSAGES
monday: Luke 2:46-56
tuesday: I Peter 5:5-11
wednesday: Zephaniah 2:1-3
thursday: Ephesians 4:1-6
Romans 12:1-21
saturday: Psalm 138

Apostle's Creed

I believe in God, the Father Almighty, the Creator of heaven and earth, and in Jesus Christ, His only Son, our Lord: Who was conceived of the Holy Spirit, born of the Virgin Mary, suffered under Pontius Pilate, was crucified, died, and was buried. He descended into hell. The third day He arose again from the dead. He ascended into heaven and sits at the right hand of God the Father Almighty, whence He shall come to judge the living and the dead. I believe in the Holy Spirit, the holy catholic church, the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting. Amen.

Lord's Prayer

Our Father, Who art in Heaven, Hallowed be Thy Name. Thy kingdom come, Thy will be done On earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, And forgive us our debts, As we forgive our debtors. And lead us not into temptation, But deliver us from evil, For Thine is the kingdom And the power, and the glory, forever. Amen.



13. 可否向伟人或古圣遗像行礼?

问: 基督徒可否在伟人的遗像之前行礼, 以表示敬意, 有人反对这件事, 难道基督徒就不应当敬重国家的圣贤吗? 并且向一个伟人的遗像敬礼不当算为拜偶像; 因为它只不过表示对古时圣贤的一种崇敬而已, 并非当他是神来敬拜。请照圣经真理予以解答。

答: 1. 基督徒当然也应当敬重我们国家的圣贤。他们的道德和教训, 许多都是我们应当推崇和遵循的; 但是向他们的遗像行礼, 和是否敬重他们, 不当混为一谈。我们不能因为基督徒不向古圣遗像行礼就断定他们不敬重古圣。事实上, 圣经中有关信徒生活方面的教训和我国古圣的教训是相当接近的。另一方面, 我们也不能单凭某些人向古圣遗像行礼, 便断定他们是敬重圣贤。那些将"向古圣遗像行礼"和"敬重古圣"混为一谈的人, 无非想逼使基督徒就范, 使他们若不照样向遗像行礼, 便可以给他加上"不爱国"甚或"叛国"的罪名。这是不公平的。我们应当敬重我们国家的圣贤伟人; 但应当容许我们照着信仰的方式来表达我们的敬意, 却不能照着别人的信仰或无所谓信仰者的方式来表达。

2. 基督徒不向任何形像行礼, 即使是耶稣的画像也不可以(出 20: 4; 罗 1: 23, 25。)

至于向国父遗像行礼, 按我个人所知, 国父孙中山是一个基督徒。照圣经的真理, 任何一个真实的基督徒, 离开世界以后, 便到耶稣那里与主同在(路 23:43), 试问我们若确信国父已与主同在, 而主耶稣的像我们尚且不向它行礼, 国父的像却受人敬拜, 这岂不是使国父在天上也感到难堪么? 所以为着尊重国父本人的信仰和意愿, 为着不使国父在天之灵不安, 站在基督徒敬重国父的立场, 是不应当向他的遗像行礼的。显然在那些极力主张要向国父遗像行礼的人中, 绝大多数是没有这种信念 -- 相信国父已经与耶稣同在的。

3. 只向人的遗像行礼而不当他是神, 这种观念是一切"偶像"和"迷信"的根源。天主教之所以成为偶像的宗教之一, 就是根据这种理论。他们使信徒向圣经中已死的圣徒或使徒的遗像敬礼, 所持理由就是: 虽然向他们敬礼, 但不是当他们是神。但圣经对于禁止信徒敬拜偶像的吩咐: "不可为自己雕刻偶像, 也不作什么形像仿佛上天下地和地底下、水中的百物。不可跪拜那些像, 也不可事奉它, 因为我耶和华是忌邪的神....."(出 20: 4~5), 也不是只限于当那些像是神的才不可敬拜, 不当它是神的便可以敬拜。

事实上, 随着向古圣伟人遗像致敬之后, 必然日久发生一些有关该遗像的迷信事件, 并使人日渐对所敬礼的像在他心中产生占夺神的独一无二至尊的地位, 这是"忌邪"的神所不容许的。

以中国人所拜的许多菩萨而论, 如: 天后、关帝、观音、张天师.....等无一不是古代人物, 由于他们生平的事迹多有感人之处, 或对当代社会有特殊贡献, 后人为了纪念他们的功绩, 便向他们的遗像敬礼, 日久便成了菩萨。所以, 若基督教能容纳这种: "只要不当它是神便可以向遗像敬礼"的观念, 则基督教势必日渐沦为"偶像的宗教"之一了!

祝謝文:

主領: 願主與你們同在。

會眾: 也與你同在。

主領: 你們的心當仰望主。

會眾: 我們的心當仰望主。

主領: 我們當感謝主上帝。

會眾: 感謝我主上帝是應當的。



聖餐禮文

邀請文 (主領)

你們若真實悔罪, 與人和睦相愛, 立志為新, 從今以後遵主的命令, 行主的聖道, 就當存信心前來到全能上帝的臺前, 謙虛懺悔, 領受聖餐, 得蒙恩惠。

認罪文 (會眾)

慈悲的天父, 我們感謝你, 因為你賜下獨生子耶穌基督, 作我們的救主, 懇求神因主耶穌饒恕我們的過犯。求主將所賜下的分別為聖, 讓我們用信心來領受, 可以得著基督在我們裡面永恒的生命。

全能的天父, 我們承認我們在思想、言語、行為上常常得罪你, 應該作的沒有做, 不應該作的反倒去做; 我們沒有全心愛你, 也沒有愛人如己, 求你因耶穌基督的緣故憐憫我們, 赦免我們, 引導我們, 好叫我們樂意遵行你的旨意歸榮耀於你的聖名。奉主耶穌的聖名懇求, 阿們!

擘餅聖餐 (主領)

我當日傳給你們的、原是從主領受的、就是主耶穌被賣的那一夜、拿起餅來、祝謝了、就擘開、說、這是我身體、為你們捨的。你們應當如此行、為的是記念我。飯後、也照樣拿起杯來、說、這杯是用我的血所立的新約。你們每逢喝的時候、要如此行、為的是記念我。你們每逢喫這餅、喝這杯、是表明主的死、直等到他來。(林前 11:23-29)

(聖餐是教會的聖禮, 是主耶穌親自設立的, 為了世人的緣故受死且死在十字架上的紀念。我們當用信心來領受聖餐。凡受過洗禮浸禮弟兄姐妹可以來領受聖餐, 凡沒有受洗的弟兄姐妹, 請不要領受。餐畢請回到自己的座位上默禱。)